

Revista del Teatro Cuyás

# La Luna de

Nº 38  
Mayo - Junio 2009

## JESUCRISTO SUPERSTAR

Musical en estado puro

### LA VIDA ES SUEÑO

El clásico de Calderón de la Barca en clave contemporánea

### RAIN

El Fundador del Circo del Sol en Gran Canaria

### METAMORPHOSES

El Ballet Nacional de Marsella homenajea a Ovidio

### LA CENA

Ecologismo según Els Joglars

### MATRIMONIO DE BOSTON

Antonia San Juan vuelve a casa

### HISTORY BOYS

El maestro José María Pou

# el Cuyás

## La Luna del Cuyás

Edita Teatro Cuyás

Calle Viera y Clavijo, s/n

35002 Las Palmas de Gran Canaria

Tel. 928 43 21 80 Fax. 928 43 21 82

Email: [info@teatrocuyas.com](mailto:info@teatrocuyas.com)

Web: [www.teatrocuyas.com](http://www.teatrocuyas.com)

**Presidente del Cabildo de Gran Canaria**

José Miguel Pérez García

**Consejera de Cultura y Patrimonio  
Histórico y Cultural**

Luz Caballero Rodríguez

**Presidente de la Fundación Canaria  
Orquesta Filarmónica de Gran Canaria**

Roberto Moreno García

**Coordinadora de Artes Escénicas**

Rosa Férez

**Director Artístico**

Gonzalo Ubani

**Jefe de Redacción**

José Jiménez Almeida

**Coordinadora de La Luna**

Pilar Martínez Rivas

**Fotografía**

Productores de espectáculos  
y Archivo del Teatro

**Depósito Legal G.C.880-2001**

**Dirección de Arte y Maquetación**

Maldito Rodríguez

**Imprenta**


San Nicolás

**Taller postal / Envío suscriptores**

Vía Directa Marketing



Esta revista ha podido realizarse gracias a la colaboración de:

 **caja rural de canarias**



# SUMARIO TEMPORADA 2008/2009

04

## LA VIDA ES SUEÑO

La Compañía del Siglo de Oro trae hasta el Cuyás la obra cumbre del teatro en español con una estética rompedora que respeta la integridad del texto de Calderón de la Barca.

08

## METAMORPHOSES

El genio del coreógrafo francés Frédéric Flamand se pone al servicio del poeta Ovidio para dar forma al relato épico de la formación del mundo.

12

## RAIN. COMO LLUVIA EN TUS OJOS

Cirque Éloize vuelve a poner de manifiesto la calidad del circo canadiense con un espectáculo que une teatro y artes circenses. Daniele Finzi Pasca, ex El Circo del Sol, conmueve con un montaje diferente.

16

## LA CENA

Albert Boadella pone a Els Joglars al servicio de la *causa ecologista*. La compañía catalana satiriza en forma de denuncia descarnada las falsas intenciones de algunos gurús de la defensa medioambiental.

20

## MATRIMONIO DE BOSTON

El Teatro Cuyás programa un nuevo texto del genial David Mamet. Antonia San Juan encabeza el reparto de una obra sobre la independencia femenina y la libertad sexual.

24

## JESUCRISTO SUPERSTAR

Gran Canaria se prepara para vivir un mes de junio marcado por el musical. Los autores Andrew Lloyd y Tim Rice nos acercan a los últimos siete días de la vida de Jesús en un montaje que explora la faceta humana del personaje.

28

## LOS CHICOS DE HISTORIA

El multipremiado José María Pou cierra la temporada del Cuyás con una obra sobre la libertad y las expectativas personales. Llega a Gran Canaria la obra que arrasó durante tres años en el Royal Theatre de Londres.

33

## CONVÉNCEME

34

## PRECIOS

35

## BONOS Y DESCUENTOS

# LA VIDA ES SUEÑO

ADAPTACIÓN LIBRE PERO FIEL DE UN  
CLÁSICO DEL SIGLO DE ORO

Calderón de la Barca reflexiona sobre la libertad y las ataduras de la predestinación.

*¿Qué es la vida? Un frenesí. ¿Qué es la vida? Una ilusión, una sombra, una ficción, y el mayor bien es pequeño; que toda la vida es sueño, y los sueños, sueños son...*

El príncipe Segismundo está recluido en una torre por orden de su propio padre, el rey de Polonia, a quien un oráculo ha vaticinado que su legítimo heredero será un gobernante cruel, déspota y negligente. Por azar, una mujer despechada y con ánimos de venganza descubre su cautiverio e intenta liberarlo. Éste es el hilo argumental de una de las más célebres 'comedias' de Calderón de la Barca.

Una de las últimas piroetas del panorama escénico de la capital de España fue la creación de la Compañía del Siglo de Oro de la Comunidad de Madrid. En sus pocos años de funcionamiento, esta nueva productora de espectáculos se ha caracterizado por dar una vuelta de tuerca a algunos de los montajes que convirtieron al XVII español en una de las cumbres de la cultura a nivel mundial. El Teatro Cuyás ha logrado, no sin cierto esfuerzo que obligó a poner estas fechas en rojo, traer hasta Las Palmas de Gran Canaria una de estas interpretaciones soberbias de textos aún más sobresalientes. Combinación de talentos que, con trabajos actorales de primera división, dan como resultado montajes como este *La Vida es Sueño* de Calderón de La Barca. Juan Carlos Pérez de la Fuente, el que fuera Director del CDN de 1996 al 2004, es el encargado de dirigir a Fernando Cayo (Segismundo), Chete Lera (como Rey Basilio) y a un buen plantel de actores y actrices como Ana Caleyá, Jesús Ruymán, Daniel Huarte o Josep Albert.

Adaptación libre que, sin embargo, respeta el sentido y la vivacidad del verso calderoniano. No queda oculta por las pretensiones post-modernas de la adaptación de Pedro Manuel Villora, la trama y la intención que Calderón diera al texto allá por aquel glorioso 1635. Y es que para muchos, este Segismundo es, nada más y nada menos, que una especie de Hamlet español, aunque eso suponga poner al de la Albión como paradigma del personaje dramático por antonomasia y al resto como aproximaciones. Dice Juan Carlos Pérez de la Fuente que *esta creación es uno de los experimentos dramáticos más portentosos del teatro universal y una auténtica joya del Barroco español. Para entender nuestro tiempo marcado por la confusión nos adentramos en la peripecia humana de Segismundo, príncipe deportado a las entrañas de la tierra, donde nace la noche. Desnudo y encadenado brama en el laberinto. Hidrópico personaje creado por Calderón; pórtico del nuevo mundo que hemos determinado en llamar moderno. Pero a Segismundo le pedimos más, mucho más. Le exigimos que nos entregue su cetro para subirnos al escenario de la historia. Segismundo ya no es Segismundo, es el hombre, el común*, ha señalado el director de la obra.

Y es que hay que comprender que esta *La Vida es Sueño* fue escrita por un hombre joven de 35 años que aún se cuestiona la verdad de los axiomas imperturbables. Un Calderón de la Barca inconformista y rebelde que, para colmo de contradicciones, se debate en una España en descomposición.

# UNA ADAPTACIÓN QUE, POR ENCIMA DE TODO, “BUSCA LA VERDAD”

Juan Carlos Pérez de la Fuente dirige una versión de la inmortal obra de Calderón de la Barca en la que, según señala el propio director del montaje, el objetivo es destripar las intenciones del genio del Siglo de Oro. Un texto que, a pesar de sus cuatro siglos de existencia, sigue siendo *enormemente moderno* y una pieza fundamental para comprender la evolución de la literatura posterior en todo el mundo. La versión, a cargo de Pedro Manuel Villora, resuelve *La Vida es Sueño* en una hora y cuarenta minutos en los que se ha ido a los conflictos, que son la esencia del teatro, dijo Pérez de Fuente calificando el trabajo del adaptador de *valiente, decidido y rotundo* al dejar este texto *limpio y directo*. El resultado, destaca el máximo responsable escénico del montaje, es una obra que, ante todo, hace un esfuerzo por *buscar la verdad en todo momento*.

Para el director de escena, la clave de esta obra radica en preguntarse si la verdad se halla *en el sueño o en la realidad, en la vigilia o en el teatro*. Lo fundamental es que este texto aborda las grandes mentiras que el poder nos impone para manipularnos, explica. En este sentido, Pérez de la Fuente elogia el trabajo realizado por el equipo artístico en el que figuran el escenógrafo Rafael Garrigós; el coreógrafo Chevi Muraday, responsable del *movimiento y del ritmo* de los actores; el vestuario de *ayer, hoy y mañana* de Javier Artiñano; la música *polifónica* de José de Eusebio o la iluminación de José Manuel Guerra.

Pero advierte que un texto de la enjundia de Calderón *no admite ningún tipo de bromas*, por lo que cualquier intento de revivir el genio pasa por contar con un elenco de *actores de verdad* que sean capaces de sacar todo lo que una obra del calibre de *La Vida es Sueño* lleva en potencia. El Segismundo *complejo y activo frente al diletante Hamlet*, ese Rey Basilio *lleno de matices* o la mujer atormentada y herida que es Rosaura, son tres ejemplos de la riqueza de estos personajes perfilados por el autor que siempre *se las colaba a la Iglesia o al Imperio*, dijo Pérez de la Fuente.

Y por eso es ahora, sin las cortapisas del pasado, cuando la obra se hace, de verdad, abordable para el gran público porque la cabeza de Calderón de la Barca estaba muy por encima del conjunto de la sociedad que le tocó vivir. Y aunque la obra se vista con un ropaje *palpitante, sangrante y visceral*, hay mucho trasfondo en estos versos.

Para Juan Carlos Pérez de la Fuente la *modernidad* de esta obra radica en que *los conflictos, emociones y caracteres llegan hoy en la realidad que vivimos*. No es más moderna una obra por su carcasa estética, aseguró. *La prudencia que manifiesta el príncipe Segismundo al final se convierte por primera vez en astucia*. Ahí está la modernidad de *La Vida es Sueño*, dijo recordando que Calderón fue el *inventor de la angustia humana*.

# EL SOLILOQUIO DE SEGISMUNDO

## UN DRAMA DE TINTES FILOSÓFICOS

En 1910, el intelectual español Marcelino Menéndez y Pelayo aseguró que *La Vida es Sueño* es uno de los mejores ejemplos de obra teatral con tintes filosóficos. La crítica, a lo largo de los siglos, ha analizado uno de los pasajes más célebres del teatro mundial buscando claves que descubran las verdaderas intenciones del autor que, según destacan los expertos, quiso poner de manifiesto su concepción de lo humano como una lucha interminable de dualidades. Un universo donde lo negro y lo blanco andan en constante pugna sin dar posibilidad alguna a toda esa enorme cantidad de matices en gris que van de un extremo a otro. Dicen, incluso, que la prisión de Segismundo es una metáfora de la prisión que supone la idea protestante de la predestinación frente al dogma del libre albedrío que defiende la Iglesia Católica. En este punto, señalan los que acostumbran a bucear más allá de las líneas y los párrafos, Calderón haría un alegato apasionado de la validez de la Contrarreforma planteando lo absurdo de la predestinación y poniendo como ejemplo a un Segismundo que es capaz de vencer a los designios oscuros del oráculo que han provocado, junto a la credulidad de su padre, su prisión.

Pero hay aún más. Calderón de la Barca emparenta la existencia de tiranos a la propia ausencia de libertad que *torna al hombre en bestia* para terminar abocándolo a recibir y ejercer la tiranía. Quizás sea esa la gran lección de *La Vida es Sueño*. Porque el hombre se libera a través de su razón y su conocimiento y deja de ser un ser bárbaro para convertirse en un ser civilizado y facultado de vivir en sociedad y pensar en el bien común (he aquí otra lucha dual entre civilización y barbarie). Segismundo pierde el autodomínio al ser privado de su libertad. Esto lo lleva también a perder su libre albedrío ya que cuando una persona está cegada por el instinto o por la ira pierde el control sobre su cuerpo y deja de tener toda posibilidad de tomar decisiones sabias y correctas. Fruto de esta falta de raciocinio es la propia prisión de Segismundo, que viene marcada por la superstición del rey Basilio.

En definitiva, la obra viene marcada por la oposición entre destino y libertad, dos conceptos en torno a los que gira una trama en la que Calderón de la Barca desmenuza los conflictos de la sociedad en la que le tocó vivir. La cultura, como caudal de conocimientos adquiridos, es el arma con la que el hombre puede hacer frente a la barbarie y construir un futuro mejor. Cien años después, los pensadores ilustrados llegaron a la misma conclusión.



# LOS PERSONAJES DE UNA OBRA INDISPENSABLE DEL TEATRO MUNDIAL

**Segismundo** es el personaje principal, a cuyo alrededor se desarrolla toda la obra. Se lo describe como alma reprimida, muy reflexivo, alterado por su larga reclusión. A lo largo de la obra, va evolucionando: al principio busca la venganza, comportándose de forma cruel y despiadada, pero luego aparecen en él ciertos rasgos de humanidad (al perdonarle la vida a Clotaldo demuestra que ha cambiado y logra vencer a su destino).

**Rosaura:** personaje principal femenino, que une fuerzas con Segismundo para impedir que Astolfo se convierta en rey y así evitar que se case con Estrella. Cuando llega de Moscovia a la corte, oculta su identidad, haciéndose pasar por una criada. Durante la obra descubre que es hija del ayo de Segismundo, Clotaldo. Finalmente, declarada noble, puede casarse con Astolfo.

**Basilio:** rey de Polonia, padre de Segismundo. Es un hombre preocupado por lo que pueda sucederle a su pueblo. Es débil e indeciso. Teme a Segismundo desde que ha escuchado lo que el oráculo le dice el hado. Al final admite sus errores.

**Clotaldo:** ayo de Segismundo. Es el único, aparte del rey, que puede verle. Le ha enseñado a Segismundo todo lo que sabe. Se muestra como un personaje anciano, que ha vivido anteriormente aventuras amorosas (es el padre secreto de Rosaura).

**Astolfo:** duque de Moscovia, con el que Basilio hace un trato para mantener el trono de Polonia. Está dispuesto a casarse con Estrella a pesar de amar a Rosaura. Al fin consigue su amor deseado.

**Estrella:** bella y noble infanta de la corte de Basilio dispuesta a casarse con Astolfo por mantener el trono. Al final acaba casándose con Segismundo.

**Clarín:** compañero de Rosaura. Es muy ingenioso, responde al arquetipo de cómico.

# METAMORPHOSES

## SOBRE LOS DIOSES Y LOS HOMBRES

**Ovidio se convierte en movimiento a través del Ballet Nacional de Marsella.**

El Ballet Nacional de Marsella es una de las grandes referencias internacionales del mundo de la danza. Saben combinar, como pocos, los lenguajes más aristocráticos del repertorio clásico con las propuestas más vanguardistas y contemporáneas logrando un equilibrio que, casi siempre, da como resultado creaciones hermosas. De la mano de Frédéric Flamand, responsable de la coreografía, han logrado imprimir un sello propio que logra convertir cada espectáculo en una entidad narrativa que trasluce al propio movimiento. Ya impresionaron al público grancañario con *Metápolis II*, una reflexión sobre el urbanismo y la arquitectura que se representó en el marco del Festival Internacional de Teatro y Danza de Las Palmas de Gran Canaria y ahora se atreven con el divino Ovidio.

El inmortal poeta romano creó, en un largo proceso creativo que duró gran parte de su vida, un poemario épico de más de 12.000 versos en el que se relata la Historia de la Humanidad desde la Creación del Universo, hasta la caída de la República Romana con la muerte de Julio César y su conversión en un Dios. Por medio, milenios de juegos de un mundo que asiste sin sorpresa a las metamorfosis. Los dioses del Olimpo grecorromano cambian de forma, se enamoran, se traicionan y el Ballet Nacional de Marsella convierte este periplo milenario en movimientos escogiendo los pasajes más notables de esta obra maestra de la literatura occidental. Sobre las tablas del escenario del Teatro Cuyás un total de 16 bailarines darán forma a esta extravagancia que cuenta, además de la dirección de Flamand, con la música de George Van Dam y la dirección artística de Bernard Degroote.

Es, además, una oportunidad única e irrepetible. *Metamorphoses* llega a la isla después de una dilatada gira por los principales escenarios de Italia y quemando ya sus últimas representaciones. Será la primera vez y la última oportunidad, a la vez, de poder disfrutar de este espectáculo singular en el Archipiélago, ya que el recinto escénico de la calle Viera y Clavijo será el único canario que acoja la magia de la compañía gala.

Una de las claves que explican este *Metamorphoses*, explica el propio Flamand, es su interpretación en clave actual. Más allá del espectacular diseño de la escenografía y el vestuario, firmados por los diseñadores brasileños Humberto y Fernando Campana, el coreógrafo ha querido reflejar en los mitos clásicos, aspectos que nos definen como cultura dos mil años después de que Ovidio los escribiera. *El uso de estos mitos es una oportunidad que tenemos para reflexionar acerca de lo que nos hace humanos, como nuestra propensión al deseo y la creencia en que existe una eterna lucha entre las fuerzas del bien y del mal. Metamorphoses evoca esa época antigua que, paradójicamente, puede compararse con la actualidad de manera efectiva*, señala.

Según el coreógrafo, mitos como Medea y su enfermiza búsqueda de la juventud eterna, la lucha entre Perseo y la Medusa, el egoísmo patológico de Narciso o la inadaptación de Pegaso *tienen vigencia en la actualidad, ya que más allá de hablar de dioses o de ideales, es un fiel reflejo de la propia naturaleza humana*. En este sentido, Flamand recoge esa disección de lo humano realizada por Ovidio y la convierte en una coreografía en la que el Ballet Nacional de Marsella pone toda esa energía que lo ha convertido en uno de los ballets de referencia de la escena internacional.

El uso de materiales reciclados y un cierto toque *industrial* en vestuario y decorados son el envoltorio donde se desenvuelve una coreografía rotunda que utiliza los recursos del clasicismo reinventándolo a base de toques de vitalidad contemporánea que no chirrían. Porque ése es el gran secreto que hace de Flamand y su ballet algo grande. Los ingredientes, como en los buenos platos de cocina creativa, no se estorban. Se combinan a la perfección para dar como resultado un conjunto de sublime sabor. Y este *Metamorphoses* es, precisamente, eso. Un plato exquisito para todos los paladares, porque todos los que se atreven a disfrutar del trabajo de la compañía repite en cuanto les llega la ocasión. Perderse este espectáculo será causa de sincero arrepentimiento y el que advierte no es traidor.



# FRÉDÉRIC FLAMAND: LA ARQUITECTURA DEL CUERPO



*La danza es la arquitectura del cuerpo.* Frédéric Flamand es uno de esos artistas a los que se les cuelga el apelativo de *experimentales*. Le gusta jugar con la tecnología (ya lo pudieron comprobar los que se acercaron al parque de Santa Catalina el pasado verano para disfrutar de *Metápolis II*) y hacer curiosas mezclas de estilos y formas. No importa dónde esté y resulta curioso que sin importar la naturaleza de la agrupación que dirija sigue su búsqueda incesante en la misma dirección. Su llegada en 2004 al Ballet Nacional de Marsella, una agrupación de formación clásica, no ha sido impedimento para seguir ahondando en esta concepción del arte del movimiento; es más, lo ha asumido como una auténtica oportunidad de crecimiento artístico. *Es un reto para mí, admite. La técnica clásica supone una nueva calidad de movimiento a mi trabajo pero me gusta la idea de poder retomar la forma académica y adaptarla a nuestras necesidades creativas de hoy.*

El trabajo de Flamand siempre parte de una *seria y profunda reflexión personal* acerca del mundo que lo rodea. En *Metápolis*, y a partir de la arquitectura de Le Corbusier, quiso ahondar en la relación entre espacio urbano y espacio humano. En *Metamorphoses*, ese espacio externo se vuelve interno y el objeto del estudio es la propia condición humana. Es una *introspección hacia nosotros mismos*, señala. Y para mostrar este caudal de emociones humanas, el artista de la danza cuenta con una única herramienta: su propio cuerpo. *El bailarín es frágil, y debe expresar con su memoria y su cuerpo la emoción, y no tiene tecnología para hacerlo. Ahora estamos en el mundo del bombardeo de imágenes de la tecnología y el Internet, por eso creo que la danza es una metáfora magnífica para hablar de todo ese mundo que nos rodea hoy día. Al final es como una gran y frágil paradoja. Es la confrontación del hombre ante la máquina, algo que no ha cambiado durante siglos. Ahora Internet es la máquina, pero ¿dónde está el cuerpo? Internet se ha convertido en la vida mundial, comentó a un medio de comunicación nacional.*

La danza para este belga nacido en 1946 en Bruselas, es una forma de expresar emociones, un difícil arte que requiere de grandes dosis de preparación y de capacidad de emoción. Emociones que se vuelcan de manera especial en este montaje donde el objetivo, señala su creador, es demostrar que pese a las transformaciones, pese a los antagonismos, *pese a las luchas descarnadas, el fin último de las acciones humanas es la búsqueda del equilibrio.*

# DISEÑADORES A ESCALA GLOBAL

El prestigioso Museo Nacional del Diseño de Londres les dedicó una gran exposición retrospectiva hace un par de años y sus creaciones triunfan en escenarios *fashion* de la talla de Milán y Nueva York donde, según ellos mismos, les *adoran*. Fernando Campana y su hermano Humberto se han convertido en los verdaderos embajadores del diseño brasileño y su éxito se mide a escala planetaria. Son todo un fenómeno global y aunque sus trabajos suelen llevar el distintivo de clase *made in Italy*, todo el caudal creativo de esta pareja de indomables del diseño sale de su estudio situado en la ciudad de Sao Paulo. Allí es donde trabajan inspirados por el *caos* que los rodea.

Dicen que crear cosas perfectas les *aburre* y que la atmósfera de las ciudades brasileñas son su principal filón de inspiración; Brasil es algo así como *un perfecto laboratorio para crear moda*, y por eso no pueden estar *cerrados a la realidad que se vive* en el país. Las favelas, el colorido, el caos urbano, la mezcla racial... Todos estos ingredientes son los responsables del caudal creativo de los hermanos Campana que han prestado su talento para crear la escenografía y el vestuario de este paseo por las emociones humanas que es *Metamorphoses*. El resultado es un mecanicismo casi minimalista que intenta explotar la idea de un mundo en formación, jugando con la idea de creación del Universo.

# UNA COSMOGONÍA A MAYOR GLORIA DE ROMA

Ovidio terminó *Las Metamorfosis* el año 7 d.c., poco antes de recibir la orden de exilio. Según el poeta, la obra todavía no estaba acabada del todo y por eso decidió quemar el manuscrito. En una carta posterior explica los motivos que le llevaron a destruir el original y pide a sus amigos que publiquen el poema con las copias que ellos habían conservado, pidiendo, a su vez, las disculpas al lector por una obra que no ha podido tener una revisión final por parte del autor.

Se trata de una obra de difícil clasificación. Bajo una apariencia de obra épica, que se puede ver en el uso del hexámetro, el verso de la poesía heroica, y en el propio tono general de la composición, Ovidio nos presenta en 15 libros más de 250 narraciones mitológicas, enlazadas entre ellas sin pausa, que se suceden en el tiempo desde el origen del mundo hasta la transformación en estrella del alma de Julio César.

La unidad de la obra viene dada por la continuidad narrativa de los episodios que se van sucediendo unos con otros. Las fuentes mitológicas de Ovidio se centran en toda la tradición literaria anterior; Homero, Hesíodo, los poetas trágicos griegos y helenísticos, Teócrito, Calímaco... Ovidio recoge toda la tradición literaria anterior y crea una especie de compilación que se convierte en un auténtico tratado sobre la mitología del mundo clásico.

Las metamorfosis, como transformación maravillosa por intervención divina o por efecto de la magia, eran ya un tema conocido en la literatura griega. Muchos historiadores y literatos observan cómo el poema tiene también un fondo filosófico de carácter pitagórico, con influencia de las ideas de Heráclito y de Empédocles.

*Las Metamorfosis* comienzan con la ordenación del Caos inicial, que da lugar a la creación del Universo y del mecanismo de transformación constante y a la aparición de los Dioses y los hombres; continúa con la victoria de los Dioses Olímpicos contra los Gigantes y con el diluvio universal que acaba con la vida en la tierra. La vida se retoma después a través de Deucalión y Pirra, los únicos humanos supervivientes, y comienza la trama de metamorfosis y de historias mitológicas de dioses, divinidades menores, héroes y mortales, hasta llegar a la Guerra de Troya (libro XII). A partir de ahí, con la llegada de Eneas a Italia, después de la destrucción de Troya, comienza el ciclo de mitos romanos que acaba con Julio César (libro XV).

Así, la obra se convierte en una recopilación cronológica de mitología clásica, y es la fuente de información más importante sobre las religiones de Grecia y Roma para los escritores y artistas posteriores al propio Ovidio.



# LA PASIÓN DE SIMON COURCHEL

No tiene más de 30 años, pero se ha convertido en toda una figura de los escenarios en medio mundo. Simon Courchel nació en la pequeña ciudad de Clamart (a pocos kilómetros de París) y desde pequeño sintió grandes actitudes y aptitudes para la danza. Con tal motivo, estudió en el Conservatorio Superior Nacional de Música y Danza de París, especializándose en ballet clásico en 1998. Sus primeros pasos como bailarín los dio, precisamente, en la compañía del conservatorio parisino donde destacó por su técnica y su capacidad física. Gracias a su talento, ingresó en el Ballet de la Ópera Nacional del Rin trabajando en coreografías de G. Balanchine, M. Béjart, W. Forsythe, L. Childs, B. d'At o M. Kelemenis, entre otros.

En 2002, tan sólo cuatro años después de lograr completar sus estudios, logró su primer puesto como solista apadrinado por Didier Deschamps en la Compañía de Danza de Lorraine, donde pudo trabajar con coreógrafos de la talla de C. Beranger, L. Hoche, K. Armitage, F. Raffinot, D. Bagouet, J. Bouvier, M. Airaud, M. Cunningham, J.-C. Gallotta, Y. Pick, B. Blumenthal, T. Saarinen y R. Maliphant.

Y desde ahí dio el salto al Ballet Nacional de Marsella, en el que ingresó en calidad de solista en septiembre de 2006. Desde entonces ha sido una de las piezas clave de todos los montajes de Frédéric Flamand: *Metamorphoses*, *La Cité Radieuse* y *Silent Collisions*. Poder disfrutar de la danza de Courchel es uno de los muchos alicientes de este catálogo de metamorfosis que se producirán sobre el escenario del Teatro Cuyás de Las Palmas de Gran Canaria.

# RAIN. COMO LLUVIA EN TUS OJOS

## UNA NUEVA VUELTA DE TUERCA DEL CIRCO CANADIENSE

Daniele Finzi Pasca es suizo. Reconoce que es difícil encontrar grandes referentes en los que puedan reconocerse todos los hombres ya que no todo el mundo vive las mismas realidades. Asegura que buscando algo que nos englobara a todos pensó en el cielo y de ahí, el camino creativo le llevó a la lluvia, un elemento que le trae recuerdos de infancia, de charcos y botas de agua, de saltos y hierba empapada de agua. Ése es el punto de arranque de la creación de *Rain. Como lluvia en tus ojos*, un espectáculo circense de factura canadiense que bebe, de manera directa, de experiencias como El Circo del Sol, en el que el propio Finzi, escritor de este texto que trae la compañía Circo Éloize, trabajó como creador y coreógrafo. Circo...

*Rain* nos habla de la memoria infantil hecha de momentos arrebatados al tiempo y congelados para siempre. Todo transcurre en un teatro donde se ensaya un espectáculo de circo, donde realidad y ficción se mezclan. Los protagonistas intercambian miradas revelando pequeños episodios de amor, pasiones secretas y destellos de su intimidad cuando son engullidos por imágenes surrealistas de su propia historia. *Hay casi un sentimiento de nostalgia en este espectáculo, como una extraña necesidad de volver a la casa donde tu familia vivió una vez, donde están tus raíces. En nuestra casa llamábamos a este tipo de belleza, a esa dulce tristeza que sientes cuando miras un atardecer, lluvia en tus ojos. Quiero que Rain sea como una caricia, simple, directa, llena de sensualidad y tierna esperanza. Si tengo que describir este espectáculo, diría que está lleno de esperanza, alegría y una dulce añoranza y lo dedico a aquéllos que aman sentir la lluvia cayendo sobre ellos. Cosas inesperadas llegan del cielo: mensajes, señales, promesas y sorpresas*, señala Daniele Finzi Pasca.

Circo... Pero mucho más allá de circo. Casi *metacirco* o teatro dentro del circo. Desde hace algunos años, la palabra circo ha tomado nuevos derroteros y *Rain. Como lluvia en tus ojos* responde a la perfección a esta idea de nuevo circo que se ha forjado en Canadá. En este espectáculo familiar que llega al Teatro Cuyás hay espectáculos circenses; pero todo forma parte de una trama. Hay un hilo conduc-

tor que, entre número y número, nos permite bucear en las pequeñas historias que se tejen en las trastiendas de los espectáculos públicos. Historias donde hay celos, amores, venganzas, odios...

Natalia Adamiecka, Jocelyn Bigras, Nicolas Boivin-Gravel, Ashley Carr, Leilani Franco, Émile Grenon-Éniroglou, Sandrine Mérette, Bartłomiej Pankau, Jean-Philippe Labelle, Samuel Roy, Anna Ward y Jacek Wyskup dan vida a este grupo de malabaristas, equilibristas, trapevistas o payasos que se enfrentan a los ensayos de sus respectivos números creando algo diferente. Y como punto culminante de esta historia sobre el circo surge el propio circo con esos números *made in* Canadá que te hacen olvidar la pista central, los animales o las músicas de fanfarria de viejos instrumentos abollados. Aquel circo tiene su encanto, claro está, pero éste es otro tipo de espectáculo. Un espectáculo más visual. Circo...

Daniele Finzi Pasca creció en una familia ampliamente vinculada a la imagen. Su abuelo fue fotógrafo, profesión que también siguió su padre. El resultado de esta profunda vinculación a la imagen ha creado un universo visual que se plasma en todos sus espectáculos. Este repaso nostálgico de *Rain. Como lluvia en tus ojos* también recoge esa fascinación del autor por la fotografía. A través de espectaculares efectos de luces y la coreografía preciosista del circo canadiense, Finzi crea imágenes y momentos marcados por la belleza.

Malabaristas, acróbatas, comediantes, bailarines, *clowns*, mástiles chinos, equilibrio sobre manos, columpios, cuerda floja, barra de equilibrio, rueda de *cyr*, pirámides humanas... Cirque Éloize ofrece, desde 1993, una nueva manera de mezclar teatro, danza y artes circenses. La compañía canadiense, una de las más prestigiosas y espectaculares del mundo, sienta las bases de su trabajo en el virtuosismo, el humor, la elegancia y la poesía. Éloize no sólo persigue sorprender, también emocionar. Y *Rain* es el mejor ejemplo. Cientos de miles de espectadores de 30 países no pueden estar equivocados. En definitiva, Circo, pero mucho más allá del circo al que estamos acostumbrados.



## LA MAGIA DE CIRQUE ÉLOIZE

En las Islas de la Magdalena, en el Golfo de San Lorenzo (Québec, Canadá), a los destellos de luz que se ven en el horizonte se les denomina *éloize*. Cirque Éloize nació en 1993 tras la unión de siete apasionados del circo que coincidieron en la escuela de Artes Circenses de Montreal. Esta unión ha resultado fructífera ya que, desde entonces, la compañía ha producido seis espectáculos, seis destellos de luz con los que han conquistado el entusiasmo del público de 30 países y las críticas más elogiosas, así como numerosas distinciones.

En el centro de la renovación de las artes circenses, el Cirque Éloize ha creado, desde 1993, espectáculos emocionantes y llenos de poesía. En continua búsqueda artística, está en primera línea del circo contemporáneo. Apoyándose sobre el talento de artistas multidisciplina-

res, el Cirque Éloize expresa su naturaleza innovadora a través de la teatralidad y la humanidad, y conjuga de forma inédita y original las artes circenses con la música, la danza y el teatro. Con seis producciones originales en su haber, la compañía ha representado más de 3.000 actuaciones en unas 300 ciudades y 30 países situados en las cuatro esquinas del mundo.

Además de sus espectáculos, el grupo elabora conceptos personalizados destinados a eventos especiales de envergadura internacional. A día de hoy, más de 500 eventos han sido realizados. Junto a ello, en 2003, el Cirque Éloize ha creado en las Islas de la Magdalena el primer festival de las artes circenses en América: La semaine des Arts du cirque.

# HABÍA UNA VEZ... ...UN CIRCO

Nació en Suiza, pero la fama le llegó cuando se puso al frente del Circo del Sol de Canadá, un trabajo que le llevó a montar la coreografía que dio por finalizados los Juegos Olímpicos de Invierno de Turín. Daniele Finzi Pasca empezó su relación con el circo como otros muchos. *Es necesario empezar como payaso. En la tradición teatral el payaso es una figura siempre presente. De alguna manera, dramaturgos y coreógrafos tienen muchas similitudes. Quizá porque somos megalómanos o porque entendemos el teatro de una forma diferente*, señaló recientemente tras ganar un importante premio de artes escénicas de su país.

De ahí al Circo del Sol y luego, a través de su actual pareja, a la compañía Cirque Éloize. *Mi compañera Julie Hamelin es una de las fundadoras de esta compañía. El encuentro con Éloize hace siete años me animó a volver a la acrobacia. Con ellos he desarrollado un proyecto que me ha permitido unir algunas de mis ideas con su mundo. Lo que ha originado éxitos sorprendentes debido a la capacidad de presentar un espectáculo dentro de un mercado imprevisible y en un lugar como Broadway.*

Destaca el creador de *Rain*. *Como lluvia en tus ojos* que el circo ha tomado un nuevo rumbo en tierras canadienses por obra y gracia del mestizaje cultural; el responsable de esta explosión de creatividad es la convivencia de dos maneras de entender el mundo del espectáculo, la norteamericana y la europea. *En Montreal por ejemplo, están ocurriendo historias extraordinarias. Tienen una mezcla entre el mundo americano y estadounidense de producir (siempre bajo una óptica de negocio) con una visión más cultural, típicamente europea. En esta ciudad se está polarizando una cantidad de gente que llega con ideas y proyectos muy innovadores. Además, México y Brasil están experimentando un gran e interesante desarrollo cultural. Estoy convencido de que algunos fenómenos nacen donde existe una comprensión de la libertad. A menudo, el arte suele surgir como forma de resistencia. Por eso, creo que lo que pasa actualmente está llevando a ocultar incluso la creatividad. Grandes sorpresas están por llegar*, comenta.

## DANIELE FINZI EN POCAS PALABRAS

Daniel Finzi Pasca nació en Lugano en 1964 en una familia de fotógrafos. Es dramaturgo, autor, coreógrafo y payaso. Fundó el Teatro Sunil en 1983.

Ha escrito y dirigido una quincena de obras que han recorrido el mundo, entre las que destacan: *Rituale, Viaggio al Confine, Dialoghi col Sonno, Percorsi Obbligati, Giacobbe, 1337, Aitestas, Te amo e Visitatio*, en coproducción con Carbone 14 de Montreal.

El Circo Éloize lo invita a escribir y dirigir su nueva creación. En 2002, nace *Nomade-La Nuit, le ciel est plus grand*, obra que obtiene de inmediato un importante reconocimiento internacional. En 2003 presenta *Rain-Comme une pluie dans tes yeux* con el que da la vuelta al mundo: Nueva York, San Francisco, París, Londres, Hong Kong, Madrid, Viena, Roma y Milán.

El Circo del Sol le encarga la dirección de un nuevo espectáculo. En abril de 2005 estrena en Montreal *Corteo* con mucho éxito. *Nebbia* es su nuevo trabajo, presentado en diciembre de 2007, en Ginebra.





## LA CRÍTICA A LO LARGO Y ANCHO DEL MUNDO

Se dijo en Munich:

*Es un espectáculo de dos horas con las emociones sin protección y sin doble fondo. El secreto del ganador del premio tz-RosenstrauB es que todo parece casual, como si tan sólo ocurriese. Es la magia de lo espontáneo. Se juega, se bromea, pero el sentido es profundo. Ninguna tempestad fulminante, sólo una cálida lluvia primaveral. Magnífico... simplemente.*

Se dijo en Boston:

*Rain es una pieza con atmósfera, a menudo, romántica. Desde Montreal, caldo de cultivo de circo, Rain es un espectáculo de nuevo circo, que mezcla estrategias teatrales, circo y texto para crear una serie de serpenteantes viñetas sobre la condición humana. Geniales.*

Se dijo en Nueva York:

*Arrasadora locura inundada de acogedora melancolía, el último espectáculo del circo canadiense creado por el inventivo Daniele Finzi Pasca. Ha iluminado una temporada de excelentes artes circenses.*

Se dijo en París:

*Circo. Virtuosidad, humor, poesía; éstos son los puntos fuertes de un espectáculo con una delicada dirección de Daniele Finzi Pasca, que ha firmado la ceremonia de clausura de los Juegos de Turín.*

Se dijo en Londres:

*Una imaginativa mezcla de proezas físicas y juguetona poesía, Rain de Cirque Éloize tiene la aparente espontaneidad y relajada interacción de un happening.*

Se dijo en Brisbane:

*Con nivel tres de restricciones de agua actualmente y hablando ya del nivel cuatro, ha sido un momento en que los residentes de Brisbane han experimentado un aguacero realmente decente y liberador.*

# LA CENA

## UN HOMENAJE A LOS FALSOS TARTUFOS A GOLPE DE CAMBIO CLIMÁTICO

La compañía Els Joglars vuelve a convertir lo cotidiano en un arma de denuncia, humor y sátira.

Els Joglars vuelve a ofrecernos una buena sesión de teatro irreverente que, esta vez, centra sus agujones de crítica ácida e incisiva, en los esfuerzos para frenar el deterioro medioambiental del planeta. *La Cena* es una sátira que se desarrolla en distintos ámbitos centrados en el tema del medio ambiente y el cambio climático. La obra se inicia a través de la preparación de una cumbre internacional sobre cuestiones climáticas celebrada en un Parador Nacional, y en la que el Gobierno Español se responsabiliza de la cena de clausura.

La ocasión bien merece contratar los servicios de uno de los gurús de la nueva cocina española. El cocinero, un auténtico visionario, es capaz de elaborar sabrosos platos equilibrados y nutritivos que, además, son *naturalmente sostenibles*. Éste es el punto de partida de una locura *made in* Els Joglars en la que se pone de manifiesto el escaso respeto de los grandes gobiernos del mundo por la protección del medio ambiente y la conversión del ecologismo, gracias a los mensajes catastrofistas, en una especie de religión para una parte de la población.

Entonces salta la tercera consecuencia: la disposición de la gente a seguir cualquier quimérico o astuto majadero publicitado por los medios y decidido a subyugarles invocando una razón de orden superior. En este caso, el pretexto es la supuesta destrucción del planeta.

En definitiva, siempre nos quedará la sátira como respuesta civilizada a la impostura. Confiamos en que la ola de puritanismo no pretenda ahora legislar contra el humor sobre los nuevos tartufos, disfrazados hoy de paladines del altruismo y el progreso sostenible. Sátira con aliños de *Las cuatro estaciones* de Vivaldi.





# EL PELIGRO DE LOS FALSOS FILÁNTROPOS

Albert Boadella siempre se ha caracterizado por mirar de frente la actualidad sin hacer mucho caso de las consecuencias de ser un espíritu libre en una sociedad que suele premiar al que no molesta. Se enfrentó, desde que creó la compañía Els Joglars en 1961, sin miedos al franquismo lo que le ocasionó numerosos problemas con la censura y con la temible brigada político social; también ha despellado sin piedad a la Iglesia Católica poniendo de manifiesto la intransigencia de la curia en los años en los que esta España nuestra se quitaba los harapos del nacional catolicismo; después le llegó el turno al nacionalismo catalán, lo que le ha reportado no pocos disgustos. Boadella no se calla; han recibido la Iglesia, el tореo...

Es uno de esos creadores que son capaces de detectar casi al instante lo peor que rodea a cada causa, a cada movimiento, a cada siglo. El nuevo lenguaje ecologista no escapa a la disección certera de este genio que ha revolucionado el teatro en España.

Asegura que el discurso del cambio climático ha propiciado la aparición de *nuevos Tartufos* que actúan como falsos filántropos. El objetivo de estos personajes, destaca el veterano *teatrero* es, como siempre, *sacar tajada*. *Vivimos en la época de mayor esplendor del Tartufo*. *El gran personaje de Molière tiene hoy su máxima expansión en nuestra sociedad*. *Raudales de palabras altisonantes y una ostentación pública de filantropía son las señas de identidad de una época exhibicionista que se finge magnánima*.

Estos personajes han visto en el medioambiente, gracias a la toma de conciencia global por parte de la ciudadanía, *el gran negocio del siglo*, una postura de oportunismos que se combina de manera peligrosa con la *enorme frivolidad* con la que el poder político trata un problema crucial para la supervivencia de la especie humana. *El disparate se halla en el constante estímulo de una política de consumo compulsivo al mismo tiempo provoca el supuesto cambio climático mientras se proponen simulacros de lucha por un mundo sin contaminación*, señala.

Constatamos una demanda progresiva de dioses laicos, ya sea en las tendencias apocalípticas o, incluso, en la gastronomía y el ocio. Ello induce a una natural predisposición social para convertir en doctrina ordenancista cualquier liderazgo, invocando razones superiores a la libertad individual, como puede ser la salvación del planeta.



# UNA OBRA DE CARÁCTER CORAL

**Jesús Agelet:** forma parte de Els Joglars desde 1979. Ha participado como actor en todas las obras, series de TV y películas de la compañía. En 2006 fue el ayudante de dirección de Albert Boadella en la obra *Controversia del toro y el torero*.

**Ramon Fontserè:** forma parte de Els Joglars desde 1983. Participa en todas las obras, series de televisión y películas de la compañía. Ha recibido diversos premios entre los que destacan el Premio Nacional de Teatro por *Daaalí*, el Premio de la Crítica de Barcelona por *Ubú President* y el Premio Max de interpretación masculina por *La increíble historia del Dr. Floit & Mr. Pla*. En 2006 protagoniza junto a Xavier Boada la obra de Albert Boadella, *Controversia del toro y el torero*.

**Jordi Costa:** se incorpora a Els Joglars en 1979. Como actor ha participado en las obras *Teledium*, *La increíble historia del Dr. Floit & Mr. Pla* y *Ubú President* y en todas las series de televisión y películas desde 1979.

**Minnie Marx:** forma parte de Els Joglars desde 1993, participando desde entonces todas las obras, en las series de TV *Orden Especial* y *Vaya Día!* y en la película de Els Joglars *¡Buen viaje, Excelencia!*

**Pilar Sáenz:** forma parte de Els Joglars desde 1987. Por su interpretación del personaje de "La Excelsa" en *Ubú President*, obtiene el Premio Miguel Mihura de Teatro a la Mejor Interpretación Femenina 1997. Ha participado en todas las series de TV de Els Joglars desde 1987 y en la película *¡Buen viaje, Excelencia!*

**Xavier Boada:** se incorpora a Els Joglars en 1997. Ha participado en todas las obras y en las películas *Vida y muertes de Buenaventura Durruti*, *anarquista* y *¡Buen viaje, Excelencia!* En 2006 protagoniza junto a Ramon Fontserè la obra *Controversia del toro y el torero* de Albert Boadella.

**Dolors Tuneu:** se incorpora a Els Joglars en 1997. Ha participado en todas las obras y en las películas *Vida y muertes de Buenaventura Durruti*, *anarquista* y *¡Buen viaje, Excelencia!*

**Xavi Sais:** se incorpora a Els Joglars en 2003 y participa en las obras *El retablo de las maravillas* y *En un lugar de Manhattan*.

**Lluís Olivé:** en 2005 participa en la obra *La torna de la torna* de Albert Boadella, una coproducción de Els Joglars, el Teatre Romea y el Institut del Teatre. Se incorpora a Els Joglars en 2007, durante los ensayos de *La Cena*.



# LA DIGNIDAD Y COHERENCIA POR BANDERA

La figura de Albert Boadella es una de las claves que explica el éxito de Els Joglars, una compañía que desde 1961 ha mantenido una línea clara y coherente consigo misma que le ha llevado a ser el grupo teatral privado más antiguo de Europa. Boadella estudió Arte Dramático en el Institut del Teatre de Barcelona, en el Centre Dramatique de l'Est (Estrasburgo) y Expresión Corporal en París, donde forma parte de la compañía de mimo de Italo Riccardi.

La precocidad de Boadella se pone de manifiesto cuando con sólo 19 años funda Els Joglars, donde ha desarrollado la práctica totalidad de su vida como actor y dramaturgo y que le ha aupado como uno de los nombres propios del teatro en España de las últimas décadas. Desde los inicios, Els Joglars se distingue por su crítica feroz a la situación política, social y moral de su entorno, lo que le ha ocasionado más de un disgusto. En estos primeros años, la Iglesia Católica y

el Franquismo son los objetivos recurrentes de sus dardos, pero el primer problema con la justicia explota en 1977 con *La Toma*, una obra en la que se satirizaba sin complejos un proceso penal que acabó en pena de muerte. Boadella se enfrentó a un juicio por injurias al Ejército y condenado a prisión de la que se fugó exiliándose en Francia.

De vuelta en España, continuó creando polémica con obras como *Teledium*, *Ubú President*, ácida crítica a Jordi Pujol, o *Daaaalí*. Aparte de su currículo teatral, ha creado y dirigido diversos programas de televisión para diversas cadenas, y es autor de los libros *El rapto de Talía* (Nuevas Ediciones de Bolsillo, 2000) y de su libro de memorias, *Memorias de un bufón* (Espasa Calpe, 2001). En 2003 escribió el guión y dirigió la película *¡Buen viaje, Excelencia!* una caricatura de los últimos meses de vida del general Franco.



# MATRIMONIO DE BOSTON

## UNA COMEDIA CONTRA LOS TABÚES

Antonia San Juan trae hasta Gran Canaria un texto de David Mamet sobre la homosexualidad femenina.



El Teatro Cuyás repite con David Mamet después de la representación de *Noviembre* el pasado mes de abril. El dramaturgo, que también se ha distinguido como guionista de cine y televisión, hace una disección certera de los prejuicios de la sociedad puritana de los Estados Unidos a través de *Matrimonio de Boston*, expresión del siglo XIX que hace referencia a las parejas de mujeres que vivían juntas sin ningún tipo de apoyo masculino. Pese a que, en ningún caso, se alude a la homosexualidad de la pareja de mujeres, el tema es el eje sobre el que pivota la acción que, a parte del propio texto de Mamet, cuenta con el atractivo de volver a ver sobre las tablas del Teatro Cuyás a la actriz canaria Antonia San Juan.

En la obra de David Mamet se nos presenta a dos mujeres que han mantenido una larga relación sentimental encubiertas ante el velo de las apariencias de la época y el momento, ambientado en el conservadurismo del siglo XIX. Las mujeres estadounidenses de mediados del XIX fueron objeto de discursos contradictorios, dobles mensajes en cuanto ciudadanas universales. En el primer sentido, la cultura política republicana, el protestantismo y el liberalismo propugnaban la educación para todos, el éxito en el trabajo, el mérito y el perfeccionismo individual y la participación activa en la vida pública y comunitaria. En el segundo sentido, los discursos dirigidos hacia las mujeres desde la moral victoriana y el romanticismo sexual demandaban de ellas un *culto hacia la verdadera feminidad*: sumisión, abnegación, modestia, pureza y, sobre todo, domesticidad. Reclusión en un espacio doméstico, refugio puro e incontaminado, frente al espacio público industrializado.

La virtud femenina viene asociada a la inocencia sexual y la moral puritana. Frente a los peligros de la agresiva sexualidad masculina, la mujer victoriana aparece como un ser pasivo, carente de sexualidad. En contraposición estaría la mujer de clase trabajadora como locas o prostitutas en el imaginario social, que son presentadas como *hipersexualizadas*. En *Matrimonio de Boston* el tema de la homosexualidad pasaría a un segundo plano y no es en ningún momento protagonista de la pieza. La tensión dramática en su contra irá orientada hacia otra dirección: las intrincadas relaciones entre los sujetos, los chantajes, enigmas, deseos...

El resultado es una comedia que estudia con delicia e inteligencia los problemas de poder y clase, amor y obsesión en la que se pone de manifiesto la maestría de Mamet para crear tramas con guión sólido y diálogos vivaces en los que, a través de un cinismo próximo a la literatura de Oscar Wilde, se hace una descripción pormenorizada de las presiones que atenazan a las protagonistas.

El encargado de dirigir al reparto formado por la propia San Juan, Rocío Calvo y Marta Ochando es el también canario Quino Falero. La chica Almodóvar, sin duda alguna la actriz de referencia del Archipiélago Canario, se rodea de gente de la tierra para crear la atmósfera de este *Matrimonio de Boston* que llenará de ácida crítica social y humor el patio de butacas del Teatro Cuyás de Gran Canaria.

Y, en cuanto al título de la obra, hay que señalar que el estado de Massachusetts se convirtió en el año 2004 en el primero de Estados Unidos en legalizar el matrimonio homosexual, un hecho que convierte a Boston en la única gran ciudad norteamericana donde un *Matrimonio de Boston* también es un matrimonio legal. Esta coincidencia, o no, ha provocado que esta expresión creada en el siglo XIX se haya convertido en la manera coloquial que hablar de matrimonios homosexuales legales en el país norteamericano.

# ACTRICES DE RAZA AUTOR DE QUILATES



Foto: Vanesa Tejero y Clara Aparicio

Uno de los requisitos fundamentales que precisa un texto de David Mamet es contar con una buena nómina de actores. Los buenos aficionados al teatro de Gran Canaria ya lo pudieron ver con la fantástica *Noviembre* en la que brilló, junto a un reparto soberbio, el polifacético Santiago Ramos. Para poder hacer realidad este universo creado por David Mamet es necesario, en primer lugar, una adecuada reconstrucción del ambiente así como una buena interpretación por parte de las actrices: Antonia San Juan (Anna), Rocío Calvo (Claire) y Marta Ochando (joven criada) hasta conseguir un ambiente femenino y cerrado, donde el hombre no tiene cabida.

Antonia San Juan se ha ganado una sólida reputación como actriz y productora por su valentía a la hora de afrontar proyectos. Tras el éxito cosechado en infinidad de espectáculos de monólogos, retoma el trabajo en grupo y aborda con su productora esta comedia de David Mamet.

El dramaturgo estadounidense, autor de otros textos míticos como *El búfalo americano*, *Perversión sexual en Chicago*, la ya citada *Noviembre* o *Edmon*, guionista, novelista y ensayista, Premio Pulitzer y dos veces candidato al Oscar, nos sorprende con una divertida, brillante y provocativa comedia de enredo. Manteniendo su rítmico discurso hiperrealista y su placer por Chéjov y textos con segundos o terceros mensajes, nos adentra en este desbordado combate entre dos mujeres tan heridas en su moralidad como desesperadas por sus prejuicios. Anna ha encontrado un *protector* que acaba de regalarle un espléndido collar de esmeraldas. Podrían vivir las dos juntas de su dinero... Sin embargo, Claire tiene una mala noticia que darle a Anna: se ha enamorado de una joven a la que desea seducir esa misma tarde... ¡En la casa de Anna! La relación termina siendo aceptada, no sin pocos aspavientos, con la condición interesada de que Anna pueda observar la escena. Como bien mantiene Mamet en toda su producción dramática, el juego de mercancías está servido. Como los vendedores de productos inmobiliarios de Glengarry, ambas mujeres traficarán con sus sentimientos y harán negocios sobre el pilar de su amor.

*Matrimonio de Boston*, es un duelo entre dos mujeres que intentan ocultar sus verdaderos deseos sexuales a través de una andanada de prejuicios y, según asegura la propia San Juan *crueledad disimulada*. Todo ello maquillado con la exquisita conversación de quienes quieren comunicar más allá de lo que el lenguaje les limita; un lenguaje igualmente utilizado como escudo protector que como espada hiriente. Añagaza, engañosa artimaña del lenguaje que igualmente defiende que ataca, resulta un recurrente narrativo en la obra de David Mamet: rastros falsos que confunden las expectativas de un público fielmente sometido a la intriga, otrora en una dirección y ahora en otra, inesperada, mediante incesantes rotaciones de la trama y un goteo que nos descubre el rol diverso y variado de unos personajes con los que difícilmente no encontraremos conexiones con nuestro propio acontecer vital.

A veces el uso preciso de las palabras desencadena polémicas sociales difíciles de desentrañar. ¿A qué le llamamos matrimonio? Hoy la polémica se encuentra alrededor de la apropiación que del axioma «matrimonio» hace suyo un sector de la población, bajo condiciones que limitan se extienda el uso de esta definición a otras formas de maridaje en las relaciones humanas que de hecho se dan en la actualidad. Entonces, cuando se escribió esta obra sobre bostonianas, «matrimonio» parecía la acepción más correcta para titular la unión entre dos mujeres, que se sabían lesbianas bajo la denominación de origen en Boston.

Pero, ¿qué es realmente *Matrimonio de Boston*? ¿Una comedia de enredo? ¿Un vodevil decimonónico? ¿Un pastiche victoriano? ¿Una historia de amor entre dos mujeres ambientada en el Boston del siglo XIX? La respuesta, en el Teatro Cuyás.



# QUINO FALERO

## APUESTA EN FIRME DE LA ACTRIZ CANARIA

Otro de los grandes alicientes de *Matrimonio de Boston* es contar con la presencia del director isleño Quino Falero, que eleva la cuota isleña de un montaje que cuenta con Antonia San Juan como actriz protagonista y productora.

Falero, licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de La Laguna, además de director de escena, cuenta con un amplio currículum como actor de teatro, de doblaje y narrador de conciertos. En la actualidad dirige para la televisión canaria un programa de humor que lleva varias temporadas en antena. Entre sus últimos trabajos como director destacan: *La Noche de Sabina. El musical*, de Ignacio del Moral - Aristides Moreno. *Mentirosas*, de Secun de la Rosa. *Natural o Torrefacto*, de TC1, *El Veneno del Teatro*, de Rodolf Sirera (codirección), *Fabricando Sonidos* (concierto para escolares), *Adiós a la Bohemia*, (zarzuela) de Sorozábal - Pío Baroja - Joan Valent (dirección adjunta), *Soy lo Prohibido*, (cabaret) varios autores (codirección).



Más de 275.000 espectadores han visto el que, según anuncian sus propios promotores, es *el musical más controvertido de la Historia*. *Jesucristo Superstar* arrasó en Broadway hace más de 30 años, se convirtió en una película de culto, fue un disco con ventas millonarias y, finalmente, llegó a España de la mano de la fiebre de los musicales que han convertido a la Gran Vía en uno de los centros más activos de las artes escénicas europeas. El Teatro Lope de Vega, el más grande de la capital, se llenó casi a diario y ahora, la vida de Cristo en versión musical, está de gira. El Teatro Cuyás de Las Palmas de Gran Canaria es la parada canaria de un montaje que ha cosechado uno de los éxitos de público más rotundos de los últimos tiempos. Un triunfo que sigue explotando la figura de un Jesús que, según indican los autores del texto, Andrew Lloyd y Tim Rice, está *desprovisto de su significación religiosa*. *Nosotros evitamos intencionadamente cualquier referencia a la divinidad de Cristo, y elegimos por tanto terminar nuestra historia en la muerte, y no en la resurrección*, han indicado en repetidas ocasiones.

Aún así, esta visión humanística de los Evangelios indignó a varios grupos católicos y protestantes, así como a organizaciones judías que se opusieron al retrato de los sacerdotes hebreos como principales responsables de la crucifixión de Cristo. Es, por lo tanto, un retrato humano que se centra en el carisma personal de Cristo, aunque está claro que la magnitud del personaje hace imposible una interpretación que obvie su dimensión religiosa. Más de 1.000 millones de personas de todo el mundo consideran a Jesús la encarnación humana de la divinidad.

El musical vio la luz primero como grabación. El disco fue un éxito en Estados Unidos y finalmente –en medio de piquetes– se estrenó el 12 de octubre de 1971 en el Teatro Hellinger de Nueva York. La historia que sigue es conocida por todos. Sus jóvenes autores se convirtieron en referentes del teatro musical a nivel mundial. En 1972 comenzaría su andadura en Londres, donde permaneció durante 8 años ininterrumpidamente. 35 años después sigue siendo uno de los musicales más interpretados del mundo con versiones en lugares como Australia, Estados Unidos, Austria, Alemania, Inglaterra, Holanda, Argentina, Irlanda o México, entre muchos. Como hemos comentado con anterioridad, la versión española, que llega al Cuyás en el mes de junio, ha conquistado a más de un cuarto de millón de personas.

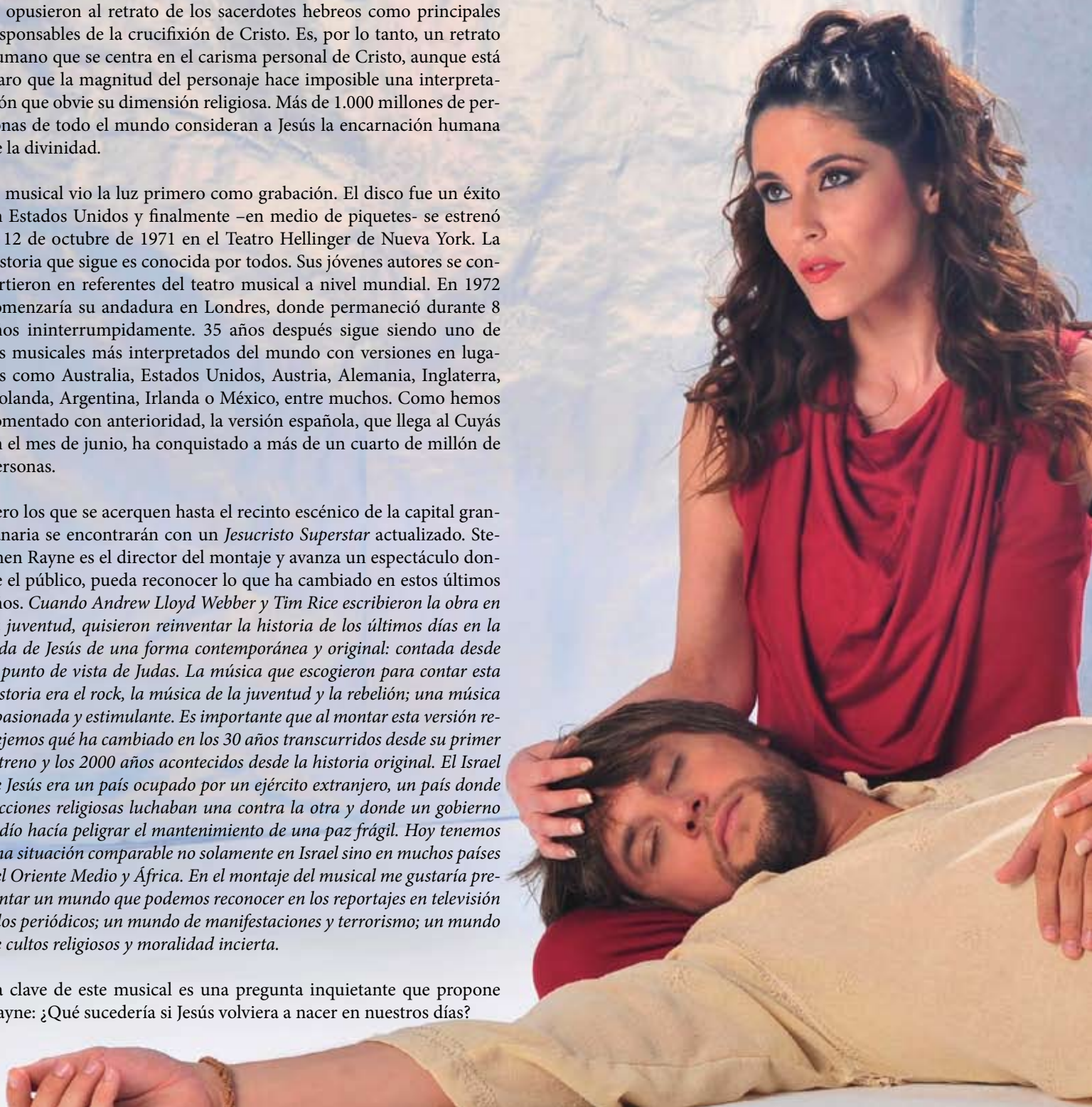
Pero los que se acerquen hasta el recinto escénico de la capital gran-canaria se encontrarán con un *Jesucristo Superstar* actualizado. Stephen Rayne es el director del montaje y avanza un espectáculo donde el público, pueda reconocer lo que ha cambiado en estos últimos años. *Cuando Andrew Lloyd Webber y Tim Rice escribieron la obra en su juventud, quisieron reinventar la historia de los últimos días en la vida de Jesús de una forma contemporánea y original: contada desde el punto de vista de Judas. La música que escogieron para contar esta historia era el rock, la música de la juventud y la rebelión; una música apasionada y estimulante. Es importante que al montar esta versión reflejemos qué ha cambiado en los 30 años transcurridos desde su primer estreno y los 2000 años acontecidos desde la historia original. El Israel de Jesús era un país ocupado por un ejército extranjero, un país donde facciones religiosas luchaban una contra la otra y donde un gobierno judío hacía peligrar el mantenimiento de una paz frágil. Hoy tenemos una situación comparable no solamente en Israel sino en muchos países del Oriente Medio y África. En el montaje del musical me gustaría presentar un mundo que podemos reconocer en los reportajes en televisión y los periódicos; un mundo de manifestaciones y terrorismo; un mundo de cultos religiosos y moralidad incierta.*

La clave de este musical es una pregunta inquietante que propone Rayne: ¿Qué sucedería si Jesús volviera a nacer en nuestros días?

# JESUCRISTO SUPERSTAR

## EL MUSICAL MÁS CONTROVERTIDO DE LA HISTORIA

Sandra Criado (OT 2008) se mete en la piel de María Magdalena.





# LA MAYOR ÓPERA ROCK DE LA HISTORIA

Los autores de *Jesucristo Superstar* debutaron en Broadway con 22 años. Fue una apuesta fuerte y arriesgada. El tema era, por la magnitud del protagonista, susceptible de provocar las iras de los sectores más conservadores de la sociedad norteamericana; y así fue. La polémica no impidió que la obra se convirtiera en todo un hito que acabaría por ser un auténtico mito que ha vuelto para poder ser disfrutado por una nueva generación. Hay que señalar que el disco, catapultado por el éxito rotundo de la película, vendió más de un millón de copias en España, siendo, además, el LP doble más vendido de la historia de nuestro país. Este clásico se ha aupado, por derecho propio, en la *mayor Ópera Rock de la Historia*.

La nueva versión está firmada por el director Stephen Rayne, un hombre que cuenta con experiencia como director de musicales en Gran Bretaña y Estados Unidos. Se ha puesto al frente de producciones como la británica *Me and my Girl* o la estadounidense *A view from the Bridge*, que estuvo cuatro años en cartel y cosechó numerosos premios. Es uno de los directores asociados del prestigioso Royal Theatre de Londres.

En cuanto a la coreografía de este nuevo musical, corre a cargo del madrileño Ángel Rodríguez. Después de cursar estudios en la Escuela del Ballet Nacional de España, ingresa en la misma institución para pasar, en calidad de bailarín solista, al Ballet del Gran Teatro de Ginebra. Vuelve a España en 1992 de la mano de Nacho Duato para ser primer intérprete de la Compañía Nacional de Danza en la que, además, firma sus primeros trabajos como coreógrafo inaugurando una prolífica carrera con trabajos para la escena y el cine.

Otro de los cimientos de este *Jesucristo Superstar* es la escenografía, obra del británico Andrews Edwards. Su sólida formación académica se ha visto recompensada con alguno de los premios más prestigiosos de las artes escénicas del Reino Unido. La experiencia de Andrew en teatro es extensa. Como trabajo asociado podemos destacar las siguientes producciones: *Monty Python's Spamalot* (Londres / Nueva York), *Dirty Dancing* (Londres), *This is how it goes* (Donmar Warehouse), *Death of a Salesman* (Londres).

La clave que explica este éxito es la magnífica música firmada por Lloyd y las letras de Rice. Andrew Lloyd Webber es el compositor de multitud de musicales de éxito tales como *The Likes of Us*, *Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat*, *Jesus Christ Superstar*, *By Jeeves*, *Evita*, *Variations and Tell me On a Sunday* que luego retituló *Song & Dance*, *Cats*, *Starlight Express*, *The Phantom of the Opera*, *Aspects of Love*, *Sunset Boulevard*, *Whistle Down the Wind*, *The Beautiful Game* y *The Woman in White*. Andrew compuso, también, las partituras para *Gumshoe* y *The Odessa File*, y los arreglos musicales para *Mass Requiem*.

Andrew además ha producido en el West End y en Broadway no solamente su propio trabajo sino la obra *La Bête and Daisy Pulls It Off* por la que ganó el prestigioso premio Olivier. En el verano de 2002 en Londres presentó el descubrimiento del musical de A. R. Rahman *Bombay Dreams*.

En 2004 produjo la versión cinematográfica de *The Phantom of the Opera* dirigida por Joel Schumacher. En 2006 presentó una nueva producción de *Evita* en Londres, una revolucionaria versión de *The Phantom of the Opera* en Las Vegas y un novedoso casting para musicales a través de la exitosa serie de la BBC *How Do You Solve A Problem Like Maria*.

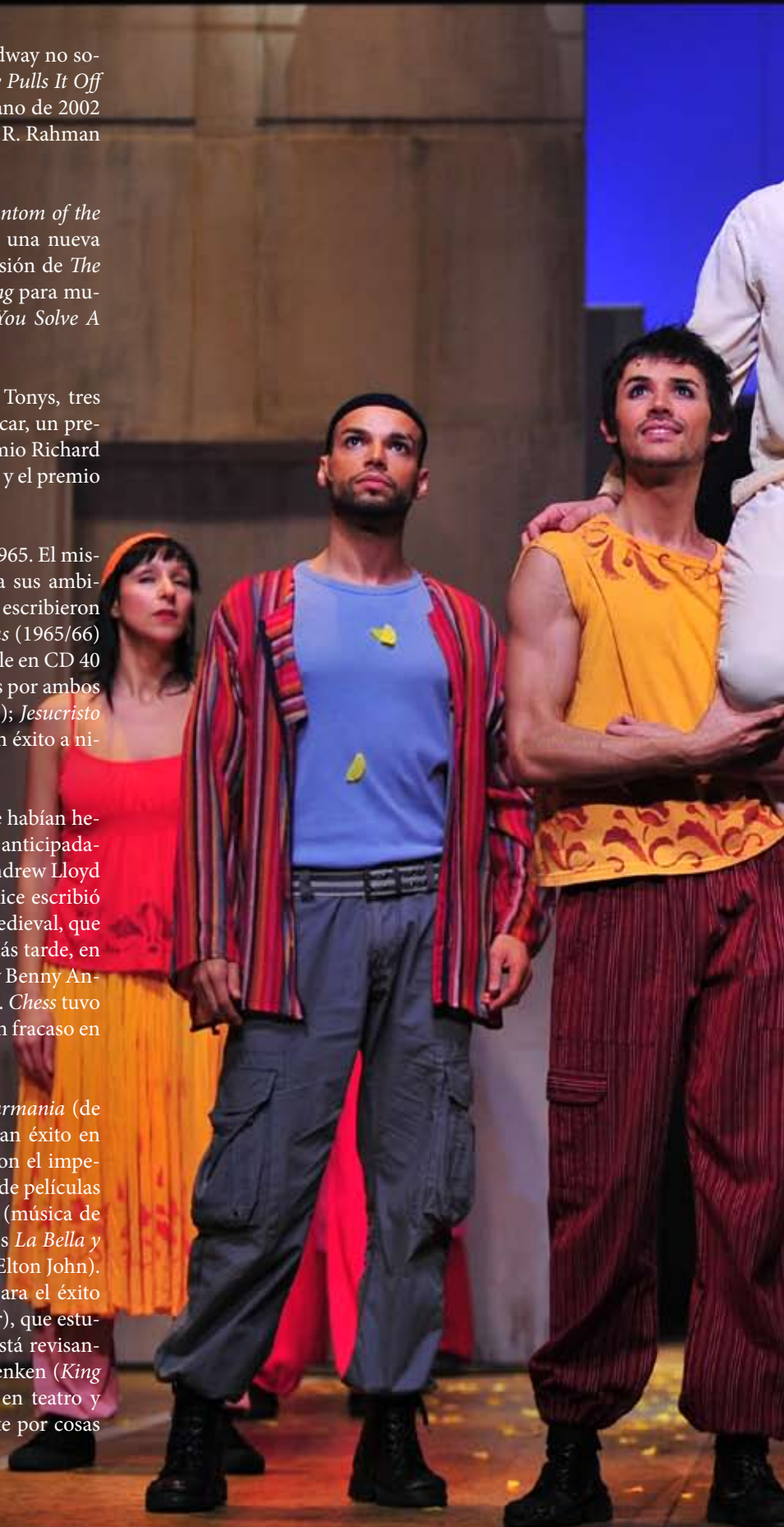
Entre los premios que ha conseguido se incluyen siete Tonys, tres Grammys, seis premios Olivier, un Globo de Oro, un Oscar, un premio Emmy Internacional, el Praemium Imperiale, el premio Richard Rodgers por su excelencia en el mundo del teatro musical y el premio Kennedy Center Honor.

Por su parte, Tim Rice comenzó a escribir canciones en 1965. El mismo año conoció a Andrew Lloyd Webber, quien dirigía sus ambiciones musicales hacia el teatro. Ambos se asociaron y escribieron 4 musicales entre 1965 y 1978. El primero, *The Likes of us* (1965/66) fue representado por primera vez en 2005 y está disponible en CD 40 años después de su creación. Otros musicales compuestos por ambos son *Joseph and the amazing technicolor dreamcoat* (1968); *Jesucristo Superstar* (1969/71) y *Evita* (1976/78). Los tres alcanzaron éxito a nivel mundial.

Tenían la sensación de que nunca podrían superar lo que habían hecho hasta ese momento y fueron separando sus carreras anticipadamente en la década de los ochenta, una separación que Andrew Lloyd Weber superó inmediatamente con su obra *Cats*. Tim Rice escribió tras la separación, su obra *Blondel* (1983), un jugueteo medieval, que se representó durante un año en Londres únicamente. Más tarde, en 1986, escribió *Chess*, en colaboración con Bjorn Ulvaeus y Benny Andersson, dos de los componentes del mítico grupo ABBA. *Chess* tuvo una saludable puesta en escena en el West End pero fue un fracaso en Broadway en 1988.

En 1989 tradujo al inglés, el famoso musical francés *Starmania* (de Michel Berger y Luc Plamondon), el cual resultó un gran éxito en Francia. En los noventa trabajó principal y felizmente con el imperio Disney, contribuyendo con las letras de las canciones de películas como *Aladdin* (música de Alan Menken) y *El Rey León* (música de Elton John y Hans Zimmer) además de las obras teatrales *La Bella y La Bestia* (Alan Menken), *El Rey León* y *Aida* (ambos de Elton John). Entre sus compromisos con Disney escribió las letras para el éxito teatral de Cliff Richard *Heathcliff* (música de Jonh Farrar), que estuvo de gira por Gran Bretaña en 1995-96. Actualmente está revisando una ópera musical que había escrito junto a Alan Menken (*King David*), y unos nuevos tratamientos para las versiones en teatro y cine de *Chess*. Ha ganado varios premios, principalmente por cosas equivocadas o simplemente por sus apariciones.

# UNIÓN DE TALENTOS



## LA CRÍTICA HA DICHO...

*La historia más grande jamás cantada.*  
La Razón

*Hacia años que un solo en un musical no arrancaba un aplauso tan impresionante... El musical, que atrapa y emociona, nos muestra con maestría al Jesucristo más humano.*  
La Razón

*El espectáculo tiene pulso, energía y tensión. La música de Lloyd Weber mantiene su potencia e intensidad y es la columna vertebral y el activo principal de la obra.*  
ABC

*El musical preferido por los españoles.*  
EPS-El País 09/09

*El cenit de la Ópera Rock.*  
Guía del Ocio 14/09

*Pura Ópera Rock.*  
Expansión 29/09

*Música con mucho arte.*  
Revista Ragazza Octubre



# LOS CHICOS DE HISTORIA

## OCHO ESTUDIANTES BRILLANTES EN BUSCA DE FUTURO

El dramaturgo británico Alan Bennett se enfrenta a los desafíos de ocho estudiantes brillantes en *Los Chicos de Historia*, la historia de unos jóvenes guiados por profesores más o menos convencionales en su lucha por lograr una plaza en alguna de las grandes universidades británicas. El genial José María Pou protagoniza, adapta y dirige esta disección de las bondades y maldades del sistema educativo en una obra coral que servirá para cerrar la temporada teatral del Cuyás. En el escenario, se enfrentarán las diferentes maneras de entender la educación de los muchachos. Por un lado, los métodos heterodoxos de Héctor (interpretado por Pou) y la rigidez del Dr. Irwin, que llega al colegio de la mano del director del centro para poner un poco de orden. No hay ni que decir que los alumnos adoran a Héctor y aborrecen a Irwin que, además, no es lo que parece.

Esta producción que presenta Focus sitúa sobre el escenario *una obra insólita y extraña que me tiene seducido* según señala Pou, que reconoce que esa atracción está motivada *porque habla de muchas de las cosas que más me gustan (y preocupan a la vez): de la educación, de la enseñanza, de la cultura, de los libros, de la lectura, de los poetas, de la poesía, del cine de antes, de la música popular, del teatro, del placer de jugar y de las ganas de saber.*

*Los Chicos de Historia* presenta a un grupo de estudiantes que quieren comerse el mundo y a un grupo de profesores que, en algunos casos, están demasiado hartos y en otros casos tienen demasiado apetito. Los primeros se manifiestan a través de un grupo de chicos trastocados por el sexo, los deportes y el caos propio de la época en la que viven, mientras que las cuestiones que afectan a los segundos se evidencian a través de las personalidades de Irwin y Héctor, dos maestros diametralmente opuestos en sus métodos que unas veces

ayudan a los alumnos y otras los marean. Todos ellos se embarcan en el largo viaje del conocimiento *de forma emotiva, inteligente y divertida*, apunta Pou.

Uno de los docentes, Irwin, es un recién licenciado en Oxford, joven y emprendedor, que el director del centro ha contratado para que ponga a los alumnos en forma ya que parece poseer un método infalible para que los estudiantes puedan afrontar con garantías las pruebas de acceso que les abrirán las puertas de universidades tan prestigiosas como las de Oxford y Cambridge. Héctor, por su parte, es el inconformista y clásico profesor de literatura que se salta todas las reglas intentando ayudar a los estudiantes a descubrir su propia sabiduría y el encargado de impartir una asignatura en la que se aprende lengua, literatura, teatro, cine y música; es decir, todo aquello que, en opinión de la cúpula de la escuela, no sirve para nada. Los diferentes criterios pedagógicos de ambos darán pie a la disputa que se entabla entre ellos por conseguir la lealtad, las mentes e incluso los corazones de los alumnos y lo que, en definitiva llevaría aparejada tanto la enseñanza de lecciones fundamentales como la puesta al descubierto de los defectos de cada uno de ellos.

La pieza se desarrolla en una pequeña escuela pública masculina del norte de Inglaterra en la década de los años ochenta, aunque hace una evocación de un método educativo propio de la época formativa de Bennett, cuando se entendía *la educación como estímulo del deseo de conocimiento frente a la cultura como mero trampolín para puntuar y colocarse en sociedad.* La diferencia capital, en definitiva, entre *saber e información*, según señala el escritor y crítico Marcos Ordóñez en la presentación de la pieza.



Foto: David Ruano

# JOSÉ MARÍA POU

## “La obra es una lección de historia con mucho mensaje”

Una de las bazas más interesantes de estos *Chicos de Historia* es ver en escena a uno de los actores más laureados del teatro en España. José María Pou se pone en la piel de uno de esos pocos profesionales de la enseñanza a los que los discípulos, después de los años, siguen considerando verdaderos maestros; como suele suceder en estos casos, Pou interpreta a un profesor poco corriente que crispera los nervios del director del colegio elitista que prepara a sus más brillantes alumnos para hacer frente a los exámenes de ingreso a las Universidades de referencia del Reino Unido. El director del centro, preocupado por los métodos de Héctor (así se llama el docente interpretado por el genial actor catalán), introduce en la partida a un nuevo profesor (el Dr. Irwin) que endurecerá los métodos para garantizar los resultados. *Los Chicos de Historia* es, según Pou, una reflexión sobre la enseñanza: *A los chicos de Los Chicos de Historia les orientan tres profesores muy distintos, Héctor, Irwin y Dorothy Lintott. Yo creo que esa relación que se establece entre maestros y discípulos revela algunos de los desafíos más cruciales de la cultura y la educación de nuestro tiempo. Por eso mismo, no deja de ser curioso que la obra esté ambientada hace dos décadas.*

Un tiempo que no es casual ya que el actor considera que Alan Bennett, autor del texto, quiso poner de manifiesto las carencias educativas que han quedado en el Reino Unido tras los destrozos sociales del *tatcherismo*. *Yo creo que Bennett situó Los Chicos de Historia en los ochenta porque era la época del thatcherismo, y hubo cambios estructurales que revolucionaron, para mal, toda la estructura educativa en Inglaterra. No hay tanta distancia, en cuanto a pensamiento y muchas otras cosas, desde los ochenta hasta ahora.*

*Creo que el público la va a ver como una función absolutamente actual, que sigue muy vigente,* comentó Pou a un medio de comunicación nacional.

Los aficionados se encontrarán una obra que cuenta con *una maravillosa estructura dramática* que logró romper récords en Inglaterra con casi cinco años en el cartel del Royal National Theatre. El secreto de ese éxito, que se repitió en el Teatro Goya de Barcelona se debe, destaca Pou, a la *actualidad del texto, la inteligente construcción de la trama y la profundidad del mensaje*. *Los Chicos de Historia es una obra de teatro, un texto con mensaje y toda una lección de historia,* destaca el veterano actor catalán.

Pou habla de esta profundidad: *El otro día estaba yo viendo el ensayo de una escena. Es una de las primeras en las que estoy yo. En ella, defiendo frente a otro profesor –Irwin, el nuevo– el hecho de que las clases de Héctor sean tan peculiares. Tan distintas a la ortodoxia. Con esa teoría suya de que hay que aprender la poesía. Hay un momento en que uno de los chicos dice: -Pero ¿por qué tenemos que aprendernos tantas poesías? Yo no entiendo esta poesía y, sobre todo, no la entiendo porque nada de lo que cuenta este poema me ha pasado. Y Héctor responde algo que yo veo casi como el leitmotiv de la función. Dice: -No importa. Aprenda la poesía ahora. Conózcala ahora. Ya llegará el momento de disfrutarla. Ya le servirá de antídoto en algún momento de su vida, cuando llegue el dolor, o incluso cuando llegue la felicidad. Y de repente, me apareció en la frente un verso maravilloso de Gabriel Celaya que es la poesía es un arma cargada de futuro.*



## CUATRO DATOS A TENER EN CUENTA

**No cuajó en el cine.** *Los Chicos de Historia* llamó la atención de los productores de la Fox que lanzó una versión cinematográfica dirigida por Nicholas Hytner que no funcionó muy bien. Hay que señalar que el guión lo firmó el propio Alan Bennet quien tuvo que incluir varias novedades para sacar la acción al exterior del colegio. Esta circunstancia fue una de las claves para explicar el fracaso de una cinta que pasó sin pena ni gloria por las pantallas.

**Una versión reducida.** José María Pou, que también ha firmado a adaptación de la obra, ha reducido el texto lo que ha supuesto unos 45 minutos menos de función. Según explica el mismo Pou, se trata



de largas disertaciones sobre la historia inglesa que son *muy lejanas para el público español*. En algunas de las escenas de las aulas, hay largas disquisiciones alrededor de la secularización de los monasterios, en los tiempos de Enrique VIII y la división de la iglesia en Inglaterra. La idea general del nacimiento de la iglesia anglicana, el público español la tiene, pero cuando se entra en detalle, creo que puede ser excesivamente farragoso. De ahí que me haya permitido la licencia de suprimir algunas de esas cosas.

**Un elenco bilingüe.** El reparto de *Los Chicos de Historia* sale de gira después de siete meses de éxito en el Teatro Goya de Barcelona, donde

han representado la obra en catalán. El elenco ha tenido que hacer un gran esfuerzo para compaginar los ensayos en catalán y en español.

**Una iluminación sublime.** Otro de los detalles de esta obra de interiores es el espléndido trabajo de Pep Gámiz como iluminador del montaje. A través de grandes ventanales, que nos trasladan de inmediato a los colegios británicos de altos vuelos, las diferentes tonalidades e inclinación de la luz trasladan a la butaca el transcurrir del tiempo. Gámiz logra crear tibios atardeceres, potentes mediodías, noches oscuras y luces de mañana. Un trabajo de primera que merece atención especial.





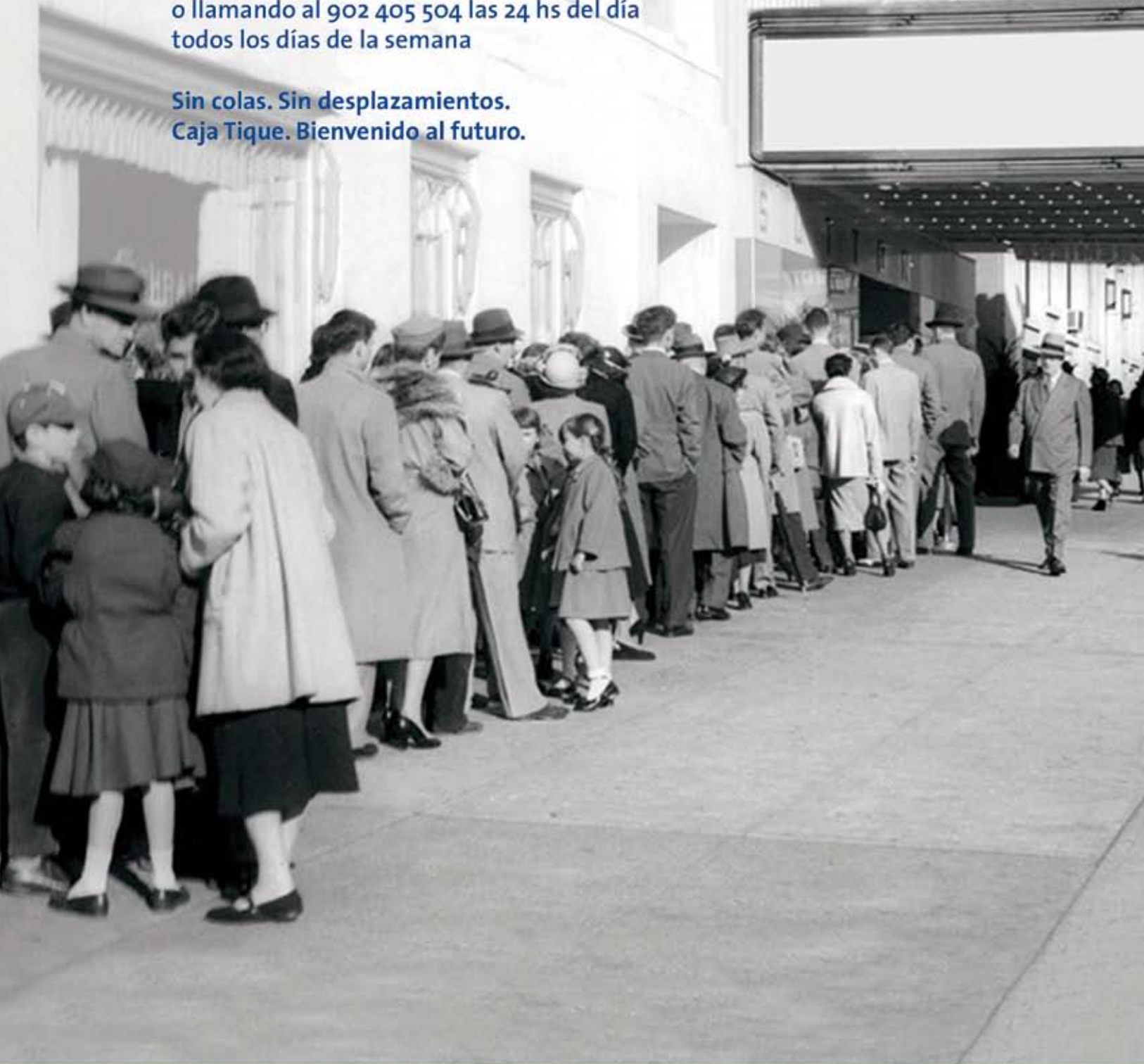
# Caja tique

VENTA DE ENTRADAS

## Hacer cola forma parte del pasado.

Adquiera, con total comodidad y rapidez, las entradas para sus espectáculos favoritos a través de [www.cajatique.com](http://www.cajatique.com) o llamando al 902 405 504 las 24 hs del día todos los días de la semana

**Sin colas. Sin desplazamientos.  
Caja Tique. Bienvenido al futuro.**





MAYO – JUNIO 2009



**La cena**, compañía Els Joglars.

Representaciones en el Teatro Cuyás los días 22, 23 y 24.

Coloquio en torno al espectáculo el jueves 21 de mayo a las 19.00 horas en el **Aula de Grado del Edificio de Humanidades**.



**Matrimonio de Boston**, de David Mamet.

Representaciones en el Teatro Cuyás los días 29, 30 y 31.

Coloquio en torno al espectáculo el jueves 28 de mayo a las 20.00 horas en el **Teatro Cuyás**.



**Los chicos de Historia**, de Alan Benett

Representaciones en el Teatro Cuyás los días 26, 27 y 28.

Coloquio en torno al espectáculo el jueves 25 de junio a las 20.00 horas en el **Teatro Cuyás**.

# CON VĒN CEME

## La escena a debate

Las personas inscritas al curso tendrán un descuento del 50% sobre el precio del espectáculo en taquilla, no acumulable a otros descuentos.

**CRÉDITOS:** 3 créditos de libre configuración para los inscritos al curso. Imprescindible asistir al 80% de las representaciones y al 80% de los coloquios anteriores a los espectáculos. Además de ello, es necesario entregar, entre el 25 de mayo y el 5 de junio de 2009, un escrito de al menos dos folios en los que se reseñe el espectáculo que cada uno de los inscritos haya considerado más interesante.

# PRECIOS

## MAYO

### LA VIDA ES SUEÑO

teatro clásico

De Pedro Calderón de la Barca

Dirección: Juan Carlos Pérez de la Fuente

COMPañÍA SIGLO DE ORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Viernes 1 y Sábado 2, 20.30 h. / Domingo 3, 19.00 h.

Duración: 1 hora y 45 minutos sin pausa

	P. INICIAL	B10	B20	B30	B50
PATIO BUTACAS	21.00	19.00	17.00	15.00	11.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO BAJO	18.00	16.00	15.00	13.00	09.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO ALTO	15.00	14.00	12.00	11.00	08.00
2 <sup>o</sup> ANFITEATRO	12.00	11.00	10.00	09.00	06.00

### RAIN. COMO LLUVIA EN TUS OJOS

teatro  
circo  
familiar

CIRCO ÈLOIZE

Dirección: Daniel Finzi Pasca

Producción: Productions Èloize, Columbia Artist Management LLC y Nederlander Presentations, INC

Viernes 15, 20.30 h. / Sábado 16 y Domingo 17, 12.00 y 18.30 h.

Duración: 2 horas incluida pausa

	P. INICIAL	B10	B20	B30	B50
PATIO BUTACAS	24.00	21.50	19.00	17.00	12.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO BAJO	24.00	21.50	19.00	17.00	12.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO ALTO	18.00	16.00	14.00	13.00	09.00
2 <sup>o</sup> ANFITEATRO	15.00	13.50	12.00	10.50	07.50

### MATRIMONIO DE BOSTON

teatro comedia

De David Mamet

Dirección: Quino Falero

Viernes 29 y Sábado 30, 20.30 h. / Domingo 31, 19.00 h.

Duración: 1 hora y 40 minutos sin pausa

	P. INICIAL	B10	B20	B30	B50
PATIO BUTACAS	21.00	19.00	17.00	15.00	11.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO BAJO	18.00	16.00	15.00	13.00	09.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO ALTO	15.00	14.00	12.00	11.00	08.00
2 <sup>o</sup> ANFITEATRO	12.00	11.00	10.00	09.00	06.00

## JUNIO

### JESUCRISTO SUPERSTAR

musical

De Andrew Lloyd Webber y Tim Rice

Dirección: Quino Stephen Rayne

Sábado 6, 18.30 y 22.00 h. / Domingo 7, 19.00 h.

Martes 9, Miércoles 10 y Jueves 11, 20.30 h.

Viernes 12 y Sábado 13, 18.30 y 22.00 h.

Domingo 14, 19.00 h.

Martes 16, Miércoles 17 y Jueves 18, 20.30 h.

Viernes 19 y Domingo 20, 18.30 y 22.00 h.

Duración: 2 horas aprox. con pausa

	P. INICIAL	30% DESC.	50% DESC.
PATIO BUTACAS	40.00	28.00	20.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO BAJO	40.00	28.00	20.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO ALTO	37.00	26.00	19.00
2 <sup>o</sup> ANFITEATRO	27.00	19.00	14.00

### METAMORPHOSES

danza contemporánea

Concepto y Coreografía: Frédéric Flamand

Diseño de Producción y Vestuario: Humberto y Fernando Campana

FLAMAND / CAMPANA

Viernes 8 y Sábado 9, 20.30 h. / Domingo 10, 10.00 h.

Duración: 1 hora y 15 minutos sin pausa

	P. INICIAL	B10	B20	B30	B50
PATIO BUTACAS	24.00	21.50	19.00	17.00	12.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO BAJO	24.00	21.50	19.00	17.00	12.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO ALTO	18.00	16.00	14.00	13.00	09.00
2 <sup>o</sup> ANFITEATRO	15.00	13.50	12.00	10.50	07.50

### LA CENA

teatro comedia

De Els Joglars

Dirección, Dramaturgia y Escenografía: Albert Boadella

Viernes 22 y Sábado 23, 20.30 h. / Domingo 24, 19.00 h.

Duración: 1 hora y 50 minutos sin pausa

	P. INICIAL	B10	B20	B30	B50
PATIO BUTACAS	21.00	19.00	17.00	15.00	11.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO BAJO	18.00	16.00	15.00	13.00	09.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO ALTO	15.00	14.00	12.00	11.00	08.00
2 <sup>o</sup> ANFITEATRO	12.00	11.00	10.00	09.00	06.00

### LOS CHICOS DE HISTORIA

teatro comedia

De Alan Bennett

Dirección: José María Pou

Con José María Pou

Viernes 26 y Sábado 27, 20.30 h. / Domingo 28, 19.00 h.

Duración: 2 horas y 30 minutos aprox. con pausa

	P. INICIAL	B10	B20	B30	B50
PATIO BUTACAS	21.00	19.00	17.00	15.00	11.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO BAJO	18.00	16.00	15.00	13.00	09.00
1 <sup>er</sup> ANFITEATRO ALTO	15.00	14.00	12.00	11.00	08.00
2 <sup>o</sup> ANFITEATRO	12.00	11.00	10.00	09.00	06.00

# BONOS Y DESCUENTOS

## BONO 10

Por la **adquisición de un mínimo de tres espectáculos** diferentes se beneficiará de un **descuento del 10% aproximadamente** sobre la tarifa inicial, sólo en los espectáculos sujetos a descuentos.

Posteriormente, este bono le permitirá adquirir localidades con el mismo tipo de descuento a lo largo de la temporada vigente.

El bono 10 es personal e intransferible y no acumulable con otros bonos sin descuento.

## BONO 20

Por la **adquisición de un mínimo de cinco espectáculos** diferentes se beneficiará de un **descuento del 20% aproximadamente** sobre la tarifa inicial, sólo en los espectáculos sujetos a descuentos.

Posteriormente, este bono le permitirá adquirir localidades con el mismo tipo de descuento a lo largo de la temporada vigente.

El bono 20 es personal e intransferible y no acumulable con otros bonos sin descuento.

## BONO 30

Por la **adquisición de un mínimo de ocho espectáculos** diferentes se beneficiará de un **descuento del 30% aproximadamente** sobre la tarifa inicial, sólo en los espectáculos sujetos a descuentos.

Posteriormente, este bono le permitirá adquirir localidades con el mismo tipo de descuento a lo largo de la temporada vigente.

El bono 30 es personal e intransferible y no acumulable con otros bonos sin descuento.

## BONO 50

Por la **adquisición de un mínimo de un espectáculo, acreditando que es jubilado y con ingresos inferiores al salario mínimo interprofesional** (600,00 €/mes, fotocopia de D.N.I y acreditación correspondiente) se beneficiará de un **descuento del 50% aproximadamente** sobre la tarifa inicial, sólo en los espectáculos sujetos a descuentos.

Posteriormente, este bono le permitirá adquirir localidades con el mismo tipo de descuento a lo largo de la temporada vigente.

El bono 50 es personal e intransferible y no acumulable con otros bonos sin descuento.

## BONO SENIOR

Por la **adquisición de un mínimo de un espectáculo, acreditando que es pensionista mayor de 65 años o jubilado**, se beneficiará de un **descuento del 30% aproximadamente** sobre la tarifa inicial, sólo en los espectáculos sujetos a descuentos.

El bono senior es personal e intransferible y no acumulable con otros bonos ni descuentos y de vigencia permanente.

Estamos en  **GRUPO TEATRO CUYÁS**

## CONDICIONES DE LOS BONOS

- Tanto a la hora de adquirir localidades como para acceder a la sala, deberá presentar el D.N.I. y documento acreditativo.
- Tienen carácter personal e intransferible y de vigencia anual (excepto el bono senior, de vigencia permanente).
- Los descuentos sólo serán aplicables a las compras realizadas por taquilla.
- Los descuentos no son acumulables.
- **Las entradas de abonos pueden admitir cambios de fechas sobre el mismo espectáculo en función de la disponibilidad.**

## OTROS DESCUENTOS

### CARNÉ UNIVERSITARIO / CARNÉ JOVEN

Presentando el carné de **estudiante universitario** (Comunidad Europea) o el carné joven euro26, junto con el D.N.I., se beneficia de un **descuento de aproximadamente el 30%** sobre la tarifa inicial, en los espectáculos sujetos a descuentos.

Tanto a la hora de adquirir localidades como para acceder a la sala, deberá presentar dichos documentos.

### MENORES DE 14 AÑOS

Presentando el **D.N.I. o libro de familia** de los más jóvenes de la casa, éstos automáticamente son beneficiarios de un **descuento del 30% aproximadamente** sobre la tarifa inicial, en los espectáculos sujetos a descuentos.

Tanto a la hora de adquirir localidades como para acceder a la sala, deberá presentar uno de los dos documentos.

### DESEMPLEADOS

Presentando la tarjeta de desempleo vigente junto con el D.N.I., se beneficia de un descuento de aproximadamente el 50% sobre la tarifa inicial, en los espectáculos sujetos a descuento.

En caso de renovación por Internet de la tarjeta, deberán aportar certificado de la Agencia de Certificación Electrónica (A.C.E.).

Sólo se podrán adquirir espectáculos hasta la fecha en vigencia de la tarjeta de desempleo.

Tanto a la hora de adquirir localidades como para acceder a la sala, deberá presentar dichos documentos.

### DISCAPACITADOS con limitaciones de movilidad

Los discapacitados en silla de ruedas se beneficiarán de un descuento equivalente al precio del 2º anfiteatro en todos los espectáculos.

Dispondrán de los espacios habilitados para ello en el patio de butacas.

Se recomienda a los discapacitados con limitaciones de movilidad que se presenten en el teatro unos 30 minutos antes del comienzo del espectáculo para una correcta ubicación.

### PRECIOS DE GRUPOS

Existen descuentos especiales para grupos concertados a partir de 10 personas. Consultar en Departamento de Público. Teléfono: 928 43 21 80.

## CONDICIONES GENERALES

- Se ruega máxima puntualidad. Una vez comenzada la representación, el teatro se reserva la posibilidad de retrasar o prohibir la entrada en la sala, sin que dé lugar a devolución ni indemnización alguna.
- Recordamos que las entradas adquiridas no podrán ser cambiadas ni reembolsadas.
- El teatro realizará reserva de entradas sólo para grupos a partir de 10 personas (contactar en el teléfono 928 43 21 80).
- Una hora antes de cada función se interrumpirá la venta anticipada de localidades.
- Sólo aquellas compras realizadas en taquillas se les podrá aplicar descuento. Recordamos que, una vez emitida la entrada, no podrá beneficiarse de rebaja alguna.
- Los descuentos no podrán ser acumulables.
- Si una vez comenzada la función, ésta es cancelada por causas ajenas al teatro, no será posible el reembolso del importe de la entrada. El teatro se reserva el derecho a presentar espectáculos no sujetos a descuento.
- Se recomienda a los discapacitados con limitaciones de movilidad que se presenten en el teatro unos 30 minutos antes del comienzo del espectáculo para una correcta ubicación.
- Se ruega a las personas ciegas o con discapacidad visual, que acudan al teatro con perros lazarillos, contacten con el Jefe de Sala al adquirir la entrada del espectáculo (teléfono 928 43 21 80).
- Recordamos al público que realice sus compras por Internet o venta telefónica que deberá retirar sus entradas en los cajeros expendedores situados en el patio del Cuyás o en cualquier otro cajero expendedor de localidades de La Caja de Canarias (para más información, contacte con La Caja de Canarias, teléfonos 902 105 501 / 928 002 108).

## SUSCRÍBETE A LA LUNA DIGITAL

Rellena la ficha con tus datos personales que encontrarás en la taquilla del teatro o a través de nuestra web en la sección de La Luna del Cuyás, y recibirás en tu correo electrónico toda la información sobre los espectáculos programados por el Cuyás.  
¡No te la pierdas!

# TEMPORADA 08/09

## PROGRAMACIÓN MAYO-JULIO 2009



sala insular  
de teatro

### MAYO

#### EL CERCO DE LENINGRADO

2RC Compañía de Repertorio



S16, 20.30 h. | D17, 19.00 h.

#### CIRCUITO ALTERNATIVO

Maratón de espectáculos de pequeño formato de teatro, danza y música.

*Los Pequeños más grandes.*

Entrada libre hasta completar aforo.



D24, de 10.00 a 22.00 h.

### JUNIO

#### FESTIVAL DE MÚSICA FOLKLÓRICA LATINOAMERICANA I / II



S6, 20.30 h. | S13, 20.30 h.

#### LA LOCA DE LA CASA

De Benito Pérez Galdós

Burka Teatro



V19, 20.30 h.

#### THE FEOS

En concierto

The Funky Experience Orgasmic Sound



V26, 20.30 h.

### JULIO

#### EXTENSIÓN DEL XXII FESTIVAL DEL SUR ENCUENTRO TEATRAL 3 CONTINENTES FINAL DE PARTIDA

De Samuel Beckett

Grupo Actoral 80



S11, 20.30 h.



Sala Insular de Teatro  
Avda. Primero de Mayo, S/N  
Las Palmas de Gran Canaria

#### VENTA DE ENTRADAS

##### TAQUILLA SALA INSULAR DE TEATRO

Una hora y media antes de cada representación

Tel.: 928 219 408

TAQUILLA TEATRO CUYÁS

Horario: de 11.30 a 13.30 h. y de 17.00 a 20.30 h.

Tel.: 928 432 181

##### VENTA TELEFÓNICA ANTICIPADA

Tel.: 902 405 504

VENTA POR INTERNET

Caja Tique

[www.generalfickets.com](http://www.generalfickets.com)